

## La'ó Hamutuk

Instituto Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua Dom Alberto Ricardo, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670-77234330 (mobile) email: laohamutuk@gmail.com

Website: [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)



Dili, 27 Jullu 2021

### **Observasaun husi La'ó Hamutuk ba Timor-Leste Development Partners Meeting 2021**

Ba dala uluk La'ó Hamutuk agradese no apresia tebes ba iniciativa di'ak husi Ministériu Finanzas ne'ebé realiza Timor-Leste Development Partners Meeting. Ami konsidera enkontru ida ne'e nudár oportunidade atu hametin koordenasau no komunikaun entre Governu, Parseiru Dezenvolvimentu no sosiedade sivil.

Ami apresia ba apoiu ne'ebé durante ne'e fornese husi parseiru dezenvolvimentu sira mai iha Timor-Leste. Enkontru ida ne'e loke espasu atu avalia diresaun program dezenvolvimentu, no asegura katak program no intervensaun hotu bele kontribui ba dezenvolvimentu ho maneira ne'ebé justu, sustentável, no apár ho nesesidade povu nian.

Iha Karta ida ne'e, La'ó Hamutuk nudár ONG lokál ne'ebé halo analiza ba prosesu dezenvolvimentu iha Timor-Leste durante liu husi tinan 20, hakarak atu fahe ami nia hanoin kona ba kontextu dezenvolvimentu agora, prioridade ba intervensaun, no prinsipiu sira ne'ebé prezisa sai baze ba programa dezenvolvimentu. Ami lamenta katak sosiedade sivil la hetan oportunidade atu fahe observasaun iha enkontru ida ne'e, entaun ami uza meius ida ne'e atu fahe ami nia observasaun.

#### **Situasaun ne'ebé Timor-Leste Hasoru Hela no Prioridade ba Dezenvolvimentu**

##### *Finansas Estadu*

Timor-Leste nian situasaun finansiamentu kuaze maioria mai husi Fundu Petrolíferu, Fundu ida ne'ebé konverte husi petróleu no gas natural ne'ebé la barak no la sustentável. Kampu Bayu Undan ne'ebé atinje ona nian másimu produsaun iha 2011-2013, hahú husi tinan ne'ebá produsaun no kontribuisaun finanseira menus, sei remata iha tempu besik.

Atualmente Fundu Petrolíferu investe hela iha merkadu finanseiru internasionál, fundu ne'e mós sai tiha fonte prinsipál ba Orsamentu Jerál Estadu Timor-Leste nian kada tinan too agora. Liu husi uza transferénsia husi Fundu Petrolíferu, Governu Timor-Leste bele hala'o investimentu ba rekursu umanu no indústría transformadór ne'ebé mai husi estudu no analiza kle'an, no estabelese baze finanseiru ba programa no atividade Estadu nian.

Tinan barak La'ó Hamutuk sujere atu Governu Timor-Leste dezeña polítika investimentu ida ne'ebé produtivu no sustentável ida ne'ebé bele harii rekursu umanu ne'ebé sai poténsia atu hametin ekonomia rai laran no rezolve problema estruturál sira ne'ebé satan netik dalan ba moris di'ak povu tomak nian.

Hanesan Governu rasik rekoñese, Fundu Petrolíferu bele hotu iha tinan sanulu. Timor-Leste seidak identifika no dezenvolve setór ekonómiku sustentável ne'ebé bele substitui produsaun mina no gas husi Bayu-Undan ne'ebé sei remata. Timor-Leste nia kapasidade atu finanzia servisu

báziku hanesan saúde no edukasaun, sei perigozu tebes bainhira Fundu Petrolíferu kuaze mamuk ona. Hela tinan balun atu hametin servisu báziku, no ami hein katak Parseiru Dezenvolvimentu bele servisu besik hamutuk ho Governu atu aproveita tempu tuir mai atu estabelese rekursu edukasaun, saúde, no bee moos ne'ebé forte, hodi asegura fornimentu servisu báziku bele la'ó nafatin iha futuru maski rekursu finanseiru Governu nian sei menus.

Ho limitasaun rekursu ekonómiku, Timor-Leste sei iha kapasidade menus atu selu fali deve ka empréstimu iha futuru. Ami enkoraja parseiru dezenvolvimentu sira atu kontinua ho hanoin kle'an ho baze estudu no evidénsia antes decide atu enkoraja Governu Timor-Leste kontinua ho projetu sira ne'ebé finansia ho empréstimu ka lae?

### *Mudansa klimátika*

Mudansa klimátika hanesan ameasa ida ne'ebé bele hafraku esforsu hotu atu hadi'a povu nia moris. Intervensaun iha setór agrikultura no peskas, nutrisaun, asesu ba bee moos, infrastrutura báziku no seluk-seluk tan sei la hetan susesu se ita la hasoru problema mudansa klimátika.

Kontribuisaun Timor-Leste ba mudansa klimátika sei menus liu kompara ho nasaun industrializadu, maibé Timor-Leste vulneravel tebes ba impaktu mudansa klimátika. Daudaun ne'e Timor Leste sai tarjetu projetu parseiru dezenvolvimentu nian atu adapta an ba mudansa klimátika, ka partisipa iha projetu atu offset impaktu husi emisaun iha fatin seluk, liu husi kuda ai. Maski importante duni atu hala'ó adaptasaun, ita haree mós katak nasaun boot sira ne'ebé industrializadu falta atu hamenus sira nia emisaun gas estufa. Ita la bele adapta an tinan-ba-tinan ba futuru ba situaun ne'ebé kontinua sai grave ba beibeik. Hanesan mós ho programa offset sira; programa offset sira sei la fó benefísiu ida ba hadi'ak klima se bainhira nasaun industrializadu sira kontinua hodi prodús emisaun tuir sira nia hakarak rasik, no iha possibilidade katak programa hanesan ne'e bele fó impaktu negativu ba seguransa ai-han tanba rai produtivu sira ki'ik.

Haktuir prinsípiu justisa klimátika, ami hanoin katak Timor-Leste no nasaun ki'ik sira seluk ne'ebé sei hetan impaktu boot la bele lori todan atu adopta an ka offset impaktu atividade iha rai seluk. Importante katak iha konsisténsia entre liafuan parseiru dezenvolvimentu iha programa sira iha Timor-Leste, ne'ebé rekoñese risku husi mudansa klimátika, no sira nia polítika internal, no polítika doméstiku iha sira nia nasaun ida-idak. Dalam efetivu liu ba justisa klimátika mak nasaun industrializadu sira tenke hamenus sira gas estufa tuir standar ne'ebé determina ona hodi kontribui ba hamenus mudansa klimátika no salva planeta ida nee.

Ami husu parseiru dezenvolvimentu sira atu fahe Timor-Leste nia esperiénsia nudár ezemplu ida atu ezije Governu nasaun industrializadu sira tenke hamenus sira nia emisaun gas estufa nudár meus efetivu liu atu ba hadi'ak klima. Ami husu mós parseiru sira atu konsidera impaktu husi sira nia atividade rasik, inklui viajen uza aviaun, no husu sira atu konsidera kada projetu ne'ebé sira promove ka suporta husi perspetiva mudansa klimátika, inklui aeroportu no projetu boot. Tempo to'ó ona atu inklui analiza husi mudansa klimátika ba planu dezenvolvimentu no projetu boot sira, inklui konsidera oinsá Timor-Leste bele hamenus ninia kontribuisaun ba mudansa klimátika liu husi dezenvolve infrastrutura sustentável no sistema enerjia renovavel.

### *Diversifikasaun Ekonomia*

Produsaun iha Kampu Bayu Undan kuaze remata ona, no Timor-Leste hasoru situaun difisil. Ita bele ka lae depende nafatin ba indústrija estrativa atu sustenta ita nia populasan no Governu?

Ita bele tau fiar ka lae ba promesa sira husi proponente dalan ida ne'e, no oinsá ho ita nia koñesimentu ba risku no impaktu se bainhira rezultadu husi atividade hirak ne'e la tuir espetativa? Ami hatene katak parseiru dezenvolvimentu balun halo ona estudu ba aspetu jeolojia no ekonómiku husi Greater Sunrise no projetu estrativa potenciál sira seluk. Ami enkoraja parseiru sira atu fahe evidénsia no analiza sira ho Governu no públiku. Istória explorasaun husi rai li'ur halo Timor-oan barak la fiar ba konsellu husi nasaun seluk no kontinua atu haree asuntu ida ne'e ho perspetiva nasionalismu. Maibé, ami hein katak parseiru dezenvolvimentu sira bele buka dalan atu fornese informasaun no matenek ho respeito hodi bele ajuda lideransa no povu atu foti desizaun ne'ebé dí'ak.

Diversifikasaun ekonomia bele hamenus ita nia vulnerabilidade ba rekursu naun-renovavel ne'ebé sai maran, haforsa ita nia ekonomia ba mudansa ka xoke sira iha ekonomia mundiál, hamenus dependénsia ba importasaun, no oferese oportunidade ba ema barak liu ho interese no kapasidade oi-oin. Hanoin mós ameasa husi mudansa klimátika, ami haree katak diversifikasaun ekonomia bele hamenus ita nia impaktu ba ambiente.

Ami hanoin katak ekonomia diversifikadu bele mai husi atividade ekonómiku iha baze, no ita sei la konsege atinje diversidade ekonómiku ne'ebé dí'ak ba povu tomak no ambiente sei ita foka ba projetu boot de'it. Dala barak, mega projetu falta atu hadi'a moris ema hotu-hotu, no oferese oportunidade limitadu ba longu prazu. Nudár ezemplu ida, se ita kalkula ema tomak ne'ebé sei emprega husi projetu boot hanesan fábrica Heineken nian, portu Tibar, fábrica semen TL Cement nian, rezort Pelican Paradise, no Projetu Tasi Mane, oportunidade atu servisu sei ki'ik liu kompara ho número ema ne'ebé tama kategoria 'populasaun ho idade servisu' kada fulan.<sup>1</sup>

Iha possibilidade katak ekonomia ne'ebé sustentável, inkluzivu no iha diversidade sei la prodús reseita bo-boot ka fó impaktu ba sasukat hanesan GDP kompara ho produsaun mina no gas. Maibé, diversifikasaun ekonomia bele fó benefísiu longu prazu ba nasaun tomak. Objétivu husi atividade ekonomia la'ós atu hasa'e GDP ka indikadór abstratu seluk, maibé nudár meius atu fasilita oportunidade no moris dí'ak ba povu tomak. Por ezemplu, ekonomista Brett Inder hala'o projesaun komparativu husi impaktu husi Projetu Tasi Mane no investimentu iha produsaun kafé, no hatudu katak investimentu ki'ik liu kompara ho kustu Projetu Tasi Mane bele kria empregu barak liu dala lima.<sup>2</sup>

Projetu atu ajuda prosesu diversifikasaun ekonomia presiza simu realidade iha Timor-Leste agora. Intervensaun husi Governu no parseiru dezenvolvimentu dí'ak liu rekoñese forsa hirak ne'ebé eziste ona, no esforsu atu hametin atividade sira ne'ebé la'o ona no uza kapasidade, rekursu, no vontade comunidade nian. Por ezemplu, La'o Hamutuk nia peskiza rasik<sup>3</sup> identifika obstákulu balun ba produsaun iha indústria transformadóra produktu agrikultura, no fornese sujestaun balun kona ba meius atu hadi'a indústria ida ne'e. Ami fiar katak esforsu atu

---

<sup>1</sup> Fábrica Heineken emprega ema na'in 125 molok sira hahú hapara kontratu traballadór. Proponente projetu Portu Tibar hanoin katak projetu ida ne'e sei emprega diretamente ema na'in 200, proponente projetu TL Cement estimatiza bele emprega ema na'in 700, proponente Pelican Paradise estimatiza bele emprega ema na'in 1,500 no proponente Tasi Mane estimatiza bele emprega ema na'in 730. Dadas ne'e bazeia ba empregamentu permanente, no la inklui oportunidade servisu kurtu-prazu durante konstrusaun projetu sira.

<sup>2</sup> Brett Inder & Nan Qu (2019). *Coffee in Timor-Leste: What do we know? What can we do?* Monash University Research Briefs on Timor-Leste (RB-TL1).  
<https://drive.google.com/file/d/1oMufKgFvLVGPjvfPOPSIFK1pOzWthK1j>

<sup>3</sup> La'o Hamutuk (2021) *Indústria Transformadora Produto Agrikultura iha Timor-Leste*. Relatório Peskiza <https://www.laohamutuk.org/Agri/2021/RelatorioIndustriaTransformadoraJan2021te.pdf>

komprende didi'ak, depois hametin, atividade ekonómiku ne'ebé eziste ona sei efetivu no inkluzivu liu duke projetu boot kompañia internasionál nian.

### **Prinsípiu Intervensaun**

Ami apresia ba apoiu ne'ebé durante ne'e fornese husi parseiru dezvoltimentu sira mai iha Timor-Leste. Maske iha apoiu oin-oin ne'ebé la'o ona iha tempu naruk ba edukasaun, saúde, bee moos no saneamentu, agrikultura no apoiu seluk relasiona ho mudansa klimátika, nota katak seidauk asegura oinsá atu bele hametin prinsípiu partisipasaun no garante sustentabilidade ba povu ki'ik Timor-Leste.

Ami sujere katak intervensaun hotu husi doador sira, presiza haktuir ba nesesidade no kondisaun moris, no haktuir prinsípiu partisipasaun, transparénsia no akontabilidade, kolaborasaun, no sustentabilidade.

### *Partisipasaun*

Partisipasaun povu tomak iha prosesu dezvoltimentu nudár xave prinsipál ba atinjimentu sira, bainhira povu hola parte iha planu inísiu ba aspetu hotu ne'ebé liga direta ba povu nia moris.

Maibé durante ne'e ami observa parseiru dezvoltimentu sira dala barak mai ho sira nia planu feitu ne'ebé koko atu implementa iha Timor tuir sasukat ne'ebé sira iha no la refleta ba kondisaun réal povu Timor nian. Ami rekomenda parseiru dezvoltimentu sira tenke konsidera partisipasaun povu nudár pilár importante ba programa sira ne'ebé sei implementa iha comunidade nia leet, liu-liu setór báziku sira. Ami fiar katak intervensaun ne'ebé efetivu no justu presiza involve maka'as partisipasaun povu, la'ós nudár benefisiáriu de'it. Ami husu parseiru dezvoltimentu no governu atu rekoñese povu nudár matenek na'in, ne'ebé iha kontribuisaun importante ba dezvoltimentu ne'ebé efetivu no justu.

### *Transparénsia no Akontabilidade*

Ami preokupa ho transparénsia husi governu ne'ebé tinan ba tinan menus ba beibeik. Inklui OGE 2021 ne'ebé menus liu nia transparénsia iha Alokasaun sira tuir programa maibé laiha nia detallu ba programa boot hirak nee. Mekanizmu balun atu hadi'ak ttransparénsia hanesan Portal AAprovizionamentu no Portal Rezultadu agora la funsiona.

Ami apresia esforsu husi parseiru dezvoltimentu atu ajuda Governu atu hametin sistema transparénsia no akontabilidade, no ami hein katak parseiru sira bele hatudu ezemplu di'ak bazeia ba sira nia prátika rasik. Ami observa katak parseiru dezvoltimentu sira iha kapasidade metin atu komunika rezultadu di'ak husi sira nia projetu. Atu hametin partisipasaun no fornese oportunidade ba povu atu avalia no fó input ba parseiru sira nia programa, ami husu parseiru hotu atu hasa'e ttransparénsia no informasaun kompletu husi sira nia program iha lian ne'ebé povu bele komprende. Ami husu parseiru dezvoltimentu sira atu komunika aspetu tomak husi intervensaun sira, la'ós buat ne'ebé la'o di'ak de'it atu promove sira nia atividade.

### *Kolaborasaun, Koordenasaun no Sustentabilidade*

Durante nee ami observa falta liña koordenasaun no kolaborasaun di'ak entre governu no parseiru dezvoltimentu sira. Por ezemplu, iha setór bee moos, maske iha intervensaun maka'as husi parseiru dezvoltimentu sira iha setór bee iha área rural iha tinan naruk nia laran, maibé nafatin laiha atinjimentu signifikante; bbazeia ba Peskiza Demográfiku no Saúde (DHS) 2016, 42% husi uma-kain iha area rural la hetan asesu ba bee moos iha sira nia uma ka besik sira

nia hela fatin. Sira presiza la'o kuaze 30 minutus atu asesu ba bee moos, responsabilidade ne'ebé dala barak feto ho labarik sira hasoru. Ami lamenta no kestiona tanba sá la iha dadus loloos kona ba situasaun atuál relaciona ho bee mos. Ami hein katak ho koordenasau metin, no esforsu atu hadi'ak ttransparénsia, bele prodús dadus hodi ajuda Governu no parseiru dezenvolvimentu sira atu halo planu haktuir situasaun atuál, no loke espasu ba monitorizasaun husi komunidadade no sosiedade sivil kona ba progresu iha setór báziku.

Ami rekoñese parseiru dezenvolvimentu mai ho tempu badak no bainhira harii ona sistema bee iha area rural, dala barak, governu lokál laiha kbiit atu kontinua asegu nia sustentabilidade liu husi manutensaun ba sistema sira nee, too ikus prejudika kobertura bee moos. Koordenasau menus hanesan ne'e mós fó impaktu negativu ba projetu atu hadi'ak servisu báziku sira seluk.

Ami hanoin presiza hadi'ak liña koordenasau no kolaborasaun ne'ebé di'ak liu entre governu, parseiru dezenvolvimentu sira, sosiedade sivil no komunidadade sira ne'ebé sei sai alvu husi projetu sira. Ho nune'e ita bele asegu sustentabilidade projetu, evita servisu duplu no asegu katak la iha lakuna iha kobertura servisu báziku.

Ami hanoin atu asegu partisipasaun, transparénsia no akontabilidade, liña koordenasau ho kolaborasaun ne'ebé di'ak entre parte hotu bele hametin sustentabilidade husi programa sira nee hotu. Presiza iha konsultasaun públiku atu inklui komunidadade, Governu no parseiru dezenvolvimentu sira iha planu inísiu, atu hametin kometimentu no asegu katak projetu a par ho komunidadade nia nesiedade no preferénsia. Tuir mai, transparénsia, liu husi ffornesimentu informasaun kompletu kona ba projetu ida-idak, asegu governu no komunidadade iha ona koñesimentu adekua atu toma responsabilidade ba programa ne'ebé estabese ona husi parseiru dezenvolvimentu. Koordenasau di'ak bele asegu katak bainhira autoridade lokál toma responsabilidade ba projetu ida, iha duni rekursu no kapasidade atu kontinua ka mantén nafatin.

Ami observa katak programa dezenvolvimentu barak mak hakarak atu implementa 'inovasaun foun', ne'ebé propoin atu uza teknolojia foun hanesan internet, telemovel, to'o ekipamentu virtual reality. Maibé, problema ida mak katak inovasaun balun iha tendénsia atu muda nafatin, bazeia ba mudansa iha nasaun fundador nian, ka setór teknolojia. Ho nune'e, bele hamenus sustentabilidade no impaktu husi intervensaun ka projetu, gasta osan no tempu la ho rezultadu, no implementa solusaun ne'ebé la a par ho komunidadade nia nesiedade, kapasidade, no rekursu. Maioria inovasaun la mai husi populasaun tarjetu. Di'ak liu atu buka dalan ne'ebé efetivu, bazeia ba forsa ne'ebé komunidadade iha ona, duke lori solusaun husi fatin seluk. Ami rekomenda atu apoiu sira la'ós ho objetivu atu lori de'it inovasaun sem konsidera rekursu ne'ebé eziste hela, no sustentabilidade.

### **Konkluzau**

Ami husi La'o Hamutuk sempre pruntu atu oferese ami nia kontribuisaun analítiku hodi ajuda governu no parseiru dezenvolvimentu sira hodi halo diskusaun kle'an liu tan ba diresau dezenvolvimentu iha Timor-Leste. Ami hein katak parseiru dezenvolvimentu sira bele kontinua atu simu input husi sosiedade sivil lokál, no esforsu atu rona didi'ak perspectiva povu nian hodi bele hamosu dalan dezenvolvimentu ne'ebé justu no sustentável.

Obrigadu ua'in ba Ita-boot sira hotu nia atensaun no konsiderasaun.